

CABLES SERVO



SAB Servo

	pages
Domaines d'utilisation	C/3-4
Couleurs DESINA®	C/4
Tableau de sélection	C/5

Câbles en PUR pour le raccordement des moteurs 0,6/1 kV

■ SL 811	câble en PUR pour le raccordement des moteurs avec conducteurs en PVC 0,6/1 kV	C/6
■ SL 813 C	câble en PUR pour le raccordement des moteurs avec conducteurs en PVC et tresse cuivre 0,6/1 kV	C/7
■ SL 820	câble en PUR pour le raccordement des moteurs avec conducteurs en TPE 0,6/1 kV	C/8
■ SL 823 C	câble en PUR pour le raccordement des moteurs avec conducteurs en TPE et tresse cuivre 0,6/1 kV	C/9
■ SL 801 C	câble combiné en TPE/PUR pour le raccordement des moteurs avec tresse cuivre 0,6/1 kV	C/10

Câbles en PVC pour le raccordement des moteurs 0,6/1 kV

■ SL 806 C	câble combiné en PE/PVC pour le raccordement des moteurs avec tresse cuivre 0,6/1 kV	C/11
■ SL 810	câble en PVC pour le raccordement des moteurs 0,6/1 kV	C/12
■ SL 812 C	câble en PVC pour le raccordement des moteurs avec tresse cuivre 0,6/1 kV	C/12

Câbles feedback pour moteurs

■ SL 802 C	câble feedback en TPE/PUR pour moteurs (câble de retour signal) avec tresse cuivre	C/13
■ SL 807 C	câble feedback en PE/PVC pour moteurs (câble de retour signal) avec tresse cuivre	C/14

Câbles pour codeurs

■ SL 803 C	câble en TPE/PUR pour codeurs avec tresse cuivre	C/13
■ SL 808 C	câble en PE/PVC pour codeurs avec tresse cuivre	C/14

Câbles pour le raccordement des moteurs, feedback et codeurs avec homologation UL/CSA

■ SL 860 C	 câble en PVC pour le raccordement des moteurs de faible capacité avec tresse cuivre 0,6/1 kV	C/15
■ SL 863 C	 câble combiné en PVC pour le raccordement des moteurs de faible capacité avec tresse cuivre 0,6/1 kV	C/16
■ SL 834 C	  câble en PUR pour le raccordement des moteurs de faible capacité avec tresse cuivre 0,6/1 kV	C/17
■ SL 871 C	  câble combiné en PUR pour le raccordement des moteurs de faible capacité avec tresse cuivre 0,6/1 kV	C/18
■ SL 875 C	  câble hybride pour le raccordement des moteurs faible capacité avec tresse cuivre 0,6/1 kV	C/19
■ SL 841 C	  câble combiné en TPE/PUR pour le raccordement des moteurs avec tresse cuivre 0,6/1 kV	C/20
■ SL 833 C	  câble en PUR pour le raccordement des moteurs avec conducteurs en TPE et tresse cuivre 0,6/1 kV	C/21
■ SL 842 C	  câble feedback en TPE/PUR pour moteurs (câble de retour signal) avec tresse cuivre	C/22
■ SL 843 C	  câble en TPE/PUR pour codeurs avec tresse cuivre	C/22
■ SL 839 C	 câble en PUR pour codeurs avec tresse cuivre	C/23

solution de câble multifonctions

Vous trouverez les câbles sans halogène 0,6/1 kV pour le raccordement des moteurs, voir chapitre A

Domaines d'utilisation

■ Utilisation des câbles combinés pour le raccordement des moteurs

Ces câbles souples sont utilisés pour le raccordement des moteurs. Dépendant du type de construction des conducteurs d'alimentation et de contrôle sont possible. Ces câbles sont tout à fait appropriés à une utilisation comportant des contraintes mécaniques élevées dans des locaux secs ou humides ainsi qu'à basses températures.

Exemples d'utilisation:

SL 801 C SL 841 C SL 871 C SL 863 C	Pour l'utilisation ultra souple dans les chaînes porte-câbles dans les branches industrielles utilisant des servo-commandes intelligentes comme par ex. l'automatisation, la construction de machines, d'installations et de robots industriels, la transmission, la commande et la production, les systèmes de manutention, l'industrie automobile, les chaînes portes-câbles dans les centres de traitement du bois; marquage selon DESINA®
SL 806 C	Pour l'utilisation souple dans les branches industrielles utilisant des servocommandes intelligentes comme par ex. l'automatisation, la construction de machines, d'installations et de robots industriels, la transmission, la commande et la production, les systèmes de manutention, l'industrie automobile, les centres techniques de traitement du bois. Combinaison optimale de conducteurs d'alimentation et de commande afin d'alimenter en énergie les transmissions et le contrôle de température ou encore le frein d'arrêt
SL 875 C	Solution de câble multifonctions avec des éléments de feedback de signal digital intégrés

C
3

■ Utilisation des câbles feedback pour moteurs et codeurs

Ces câbles servent à réguler le régime moteur et à indiquer son état réel. Les câbles pour codeurs transmettent des impulsions de commande afin de positionner et caractériser le processus, par ex. le raccordement de tachymètres, de freins et de contacteurs.

Exemples d'utilisation:

SL 802 C SL 803 C SL 839 C SL 842 C SL 843 C SL 807 C SL 808 C	Câbles de raccordement ultra- souples, mobiles destinés par ex. aux tachymètres, aux freins pour le contrôle de la température dans les moteurs. Souplesse permanente dans l'automatisation, la commande et la production, dans les chaînes porte-câbles sur les machines de traitement du bois, dans la construction de machines et d'installations, également lors de contraintes mécaniques élevées et dans des locaux secs ou humides ainsi qu'à basses températures, câbles de raccordement souples destinés par ex. aux tachymètres, aux freins pour le contrôle de la température dans le moteur. Souplesse permanente dans l'automatisation, la commande et la production
---	---

■ Utilisation des câbles de raccordement pour moteurs DNC* 0,6/1 kV

Ces câbles sont appropriés à la pose fixe ou mobile, par ex. la construction de machines et d'installations comportant des contraintes mécaniques moyennes dans des locaux secs ou humides.

Exemples d'utilisation:

SL 810 SL 811 SL 820	Utilisation dans l'automatisation, la commande et la production, dans la construction de machines et d'installations, dans la construction de moteurs, dans les systèmes de transmission
SL 812 C SL 813 C	Utilisation dans l'automatisation, la commande et la production, dans la construction de machines, dans les systèmes de transmission; câble d'alimentation entre variateur de vitesse et servomoteur
SL 823 C SL 833 C SL 860 C SL 834 C	Utilisation dans les branches industrielles utilisant des servocommandes intelligentes, par ex. l'automatisation, la transmission, la commande et la production, les systèmes de manutention, l'industrie automobile, les chaînes porte-câbles

*Moteur shunt triphasé



Les câbles servo **SAB** sont particulièrement bien adaptés aux transmissions et commandes équipées de matériel Siemens et Bosch Rexroth.

Domaines d'utilisation



■ DESINA® - Technique d'installation décentralisée et normalisée

DESINA® décrit un concept global de standardisation et de décentralisation pour l'installation hydraulique et électrique de machines et dispositifs. De plus, les spécifications des composants nécessaires ont été définies en collaboration avec l'industrie de la construction mécanique, l'industrie automobile et l'industrie de la sous-traitance.

DESINA® formalise des solutions existantes comme par ex. les systèmes ouverts de bus, les normes industrielles pour les prises électriques etc. Grâce à une harmonisation des composants, des interfaces et des systèmes de liaison, comme par ex. le câble hybride cuivre - fibre optique, on peut réaliser différents systèmes sur une base physique.

Les couleurs de câbles ci-dessous sont définies pour codifier le fonctionnement:

C
4

	orange	RAL 2003:	câbles servo, blindés
	vert	RAL 6018:	systèmes de mesure, blindés
	violet	RAL 4001:	bus de terrain, câbles hybrides
	jaune	RAL 1021:	capteurs/acteurs, non-blindés 4 x 0,34 mm ² Cu
	noir	RAL 9005:	câbles d'énergie, non-blindés
	gris	RAL 7001:	câble de commande 24 V, non-blindés

Les gaines de tous ces câbles résistent aux graisses industrielles.

■ Vous trouverez les règles de sécurité concernant l'utilisation des câbles et des fils isolés, dans chapitre N



		Désignation du câble du conducteur																						
		SL 811	SL 813 C	SL 820	SL 823 C	SL 801 C	SL 806 C	SL 810	SL 812 C	SL 802 C	SL 803 C	SL 807 C	SL 808 C	SL 860 C	SL 863 C	SL 834 C	SL 871 C	SL 875 C	SL 841 C	SL 833 C	SL 842 C	SL 843 C	SL 839 C	
Constitution	Câble feedback pour moteurs									●		●										●		
	Câble pour codeurs										●		●										●	●
	Câble pour le raccordement des moteurs	●	●	●	●			●	●					●		●				●				
	Câble combinés pour le raccordement des moteurs						●	●							●		●	●	●					
	Câble pour le raccordement des moteurs pour variateur de vitesse		●	●	●				●	●							●				●			
	adapté aux résolveurs et aux codeurs										●	●	●	●								●	●	●
Plage de température pose fixe*	blindé		●		●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	+90 °C				●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	+70 °C	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	-30 °C	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	-40 °C	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
-50 °C	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Tension	Tension de service de pointe max. 30 V																						●	
	Tension de service de pointe max. 350 V										●		●		●		●		●			●		
	Tension de service de pointe max. 500 V						●	●		●		●					●			●				
	Tension nominale U ₀ /U 0,6/1 kV	●	●	●	●	●	●	●	●					●	●	●	●	●	●	●	●			
	Tension UL 30 V																							●
	Tension UL 300 V																	●		●		●	●	
	Tension UL 1000 V													●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Tension CSA 300 V																	●	●	●	●	●	●	●
	Tension CSA 1000 V																●	●	●		●		●	●
	Tension d'essai 600 V																							●
	Tension d'essai 1200 V					●	●				●	●	●	●										
	Tension d'essai 1500 V					●	●												●					
	Tension d'essai 2000 V										●	●	●	●		●		●			●		●	●
Tension d'essai 3000 V																	●							
Tension d'essai 4000 V	●	●	●	●	●	●	●	●	●					●	●	●	●	●	●	●	●			
Normes	Comportement au feu: non propagateur de la flamme et auto-extinguible selon IEC 60332-1-2 + VDE 0482-332-1-2													●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	Comportement au feu: selon UL FT1													●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	Comportement au feu: selon CSA FT1																					●		
	Comportement au feu: selon CSA FT1, FT2 homologué UL													●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	homologué CSA																●	●	●	●	●	●	●	●
	couleurs DESINA®		●		●	●					●	●			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Utilisation	sans halogène			●	●	●				●	●					●	●	●	●	●	●	●	●	
	LABS non critiques**			●	●	●				●	●					●	●	●	●	●	●	●	●	
	construction de faible capacité													●	●		●	●	●	●	●	●	●	
	surface de gaine antiadhésive	●	●	●	●	●				●	●					●	●	●	●	●	●	●	●	
	très bonne résistance à l'huile selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2	●	●	●	●	●				●	●			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	tendue à l'huile 60 °C selon UL 1581																				●			
	tendue à l'huile 60 °C selon UL 758																						●	
	résistance à l'huile selon normes d'usine							●	●	●			●	●										
bonne résistance aux acides, aux lessives alcalines, aux solvants, aux fluides hydrauliques, etc.	●	●	●	●	●					●	●					●	●	●	●	●	●	●	●	



**LABS = substances nocives pour le mouillage de la peinture

*La plage de température en utilisation mobile est précisée dans les pages suivantes

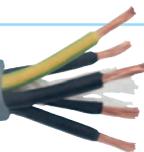
SL 811

câble en PUR pour le raccordement des moteurs avec conducteurs en PVC 0,6/1 kV

utilisation
pour chaînes
porte-câbles

SAB Servo

BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SL 811 0,6/1 kV 5 x 1,5 mm² CE



Exemple de marquage pour SL 811 08110515:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SL 811 0,6/1 kV 5 x 1,5 mm² CE

Construction:

Conducteur:	âme multibrins, en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 6
Isolation:	PVC, TI2 selon EN 50363-3 + VDE 0207-363-3
Repérage:	conducteurs noirs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334 et un conducteur de terre vert/jaune
Câblage:	en couches
Rubanage:	ruban non-tissé
Gaine extérieure:	PUR, TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2, aspect mat
Couleur:	gris (RAL 7000)

Données techniques:

Tension nominale:	U ₀ /U 0,6/1 kV
Tension d'essai:	conducteur/ conducteur 4000 V
Rayon de courbure mini	
<i>utilisation fixe:</i>	4 x d
<i>utilisation mobile:</i>	6 x d
<i>souple en permanence:</i>	10 x d
Résist. aux radiations:	5 x 10 ⁷ cJ/kg
Plage de température	
<i>utilisation fixe:</i>	-40/+70 °C
<i>utilisation mobile:</i>	+5/+70 °C
Résistance à l'huile:	très bonne - TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2
Résistance chimique:	bonne aux acides, aux bases alcalines, aux solvants, aux fluides hydrauliques etc.
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“

Avantages du produit:



- utilisation pour chaînes porte-câbles
- souplesse
- gaine robuste
- résistance à l'huile

Référence	Nb. de conducteurs x section nominale n x mm ²	AWG	ø des brins ø mm	ø ext. ± 5 % mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
08110415	4 x 1,50	16 / 4c	0,16	9,3	57,6	125
08110425	4 x 2,50	14 / 4c	0,16	11,1	96,0	191
08110440	4 x 4,00	12 / 4c	0,16	12,9	153,6	268
08110460	4 x 6,00	10 / 4c	0,21	14,7	230,4	356
08110470	4 x 10,00	8 / 4c	0,21	18,5	384,0	601
08110480	4 x 16,00	6 / 4c	0,21	21,9	614,4	862
08110490	4 x 25,00	4 / 4c	0,21	26,2	960,0	1297
08110495	4 x 35,00	2 / 4c	0,21	29,5	1344,0	1751
08110496	4 x 50,00	1 / 4c	0,31	35,0	1920,0	2423
08110515	5 x 1,50	16 / 5c	0,16	10,6	72,0	154
08110525	5 x 2,50	14 / 5c	0,16	12,8	120,0	230
08110540	5 x 4,00	12 / 5c	0,16	14,2	192,0	317
08110560	5 x 6,00	10 / 5c	0,21	16,7	288,0	449
08110570	5 x 10,00	8 / 5c	0,21	20,4	480,0	739
08110580	5 x 16,00	6 / 5c	0,21	24,6	768,0	1079
08110590	5 x 25,00	4 / 5c	0,21	28,9	1200,0	1597

Autres dimensions et couleurs sur demande.

Câbles Servo

SL 813 C

câble en PUR pour le raccordement des moteurs avec conducteurs en PVC et tresse cuivre 0,6/1 kV

utilisation
pour chaînes
porte-câbles

SAB Servo

0415 4 x 1,5 mm² SL 813 C 0,6/1 kV **DESINA** CE



Exemple de marquage pour SL 813 C 08130415:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · 08130415 4 x 1,5 mm² SL 813 C 0,6/1 kV **DESINA** CE

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 6
Isolation:	PVC, TI2 selon EN 50363-3 + VDE 0207-363-3
Repérage:	conducteurs noirs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334 et un conducteur de terre vert/jaune
Câblage:	en couches
Gaine intérieure:	PVC, TM2 selon EN 50363-4-1 + VDE 0207-363-4-1
Blindage:	tresse cuivre étamé
Rubannage:	ruban non-tissé
Gaine extérieure:	PUR, TPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2, aspect mat
Couleur:	orange (RAL 2003)

Données techniques:

Tension nominale:	U ₀ /U 0,6/1 kV
Tension d'essai:	conducteur / conducteur 4000 V conducteur / blindage 4000 V
Rayon de courbure mini	
<i>utilisation fixe:</i>	5 x d
<i>utilisation mobile:</i>	10 x d
<i>souple en permanence:</i>	12 x d
Résist. aux radiations:	5 x 10 ⁷ cJ/kg
Plage de température	
<i>utilisation fixe:</i>	-40/+70 °C
<i>utilisation mobile:</i>	+5/+70 °C
Résistance à l'huile:	très bonne - TPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2
Résistance chimique:	bonne aux acides, aux bases alcalines, aux solvants, aux fluides hydrauliques etc.
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“

Avantages du produit:



- très bonne compatibilité électromagnétique
- utilisation pour chaînes porte-câbles
- souplesse
- gaine robuste
- résistance à l'huile
- couleurs **DESINA**[®] (voir page C/4)



pour moteurs DNC
sur variateurs de vitesse

Référence	Nb. de conducteurs x section nominale n x mm ²	AWG	ø des brins ø mm	ø ext. ± 5 % mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
08130415	4 x 1,50	16 / 4c	0,16	12,4	113,8	228
08130425	4 x 2,50	14 / 4c	0,16	15,4	165,9	345
08130440	4 x 4,00	12 / 4c	0,16	17,0	257,3	449
08130460	4 x 6,00	10 / 4c	0,21	19,2	346,3	594
08130470	4 x 10,00	8 / 4c	0,21	23,0	524,5	877
08130480	4 x 16,00	6 / 4c	0,21	26,4	777,0	1242
08130490	4 x 25,00	4 / 4c	0,21	30,7	1156,8	1763
08130495	4 x 35,00	2 / 4c	0,21	34,0	1574,3	2258
08130496	4 x 50,00	1 / 4c	0,31	39,3	2177,9	3076
08130515	5 x 1,50	16 / 5c	0,16	13,7	139,4	286
08130525	5 x 2,50	14 / 5c	0,16	16,7	222,8	420
08130540	5 x 4,00	12 / 5c	0,16	18,7	306,5	575
08130560	5 x 6,00	10 / 5c	0,21	20,8	422,1	733
08130570	5 x 10,00	8 / 5c	0,21	25,3	638,2	1097
08130580	5 x 16,00	6 / 5c	0,21	28,7	955,6	1524
08130590	5 x 25,00	4 / 5c	0,21	33,4	1427,1	2172
08130595	5 x 35,00	2 / 5c	0,21	37,4	1927,5	2748

Autres dimensions et couleurs sur demande.

SL 820

câble en PUR pour le raccordement des moteurs avec conducteurs en TPE 0,6/1 kV

longévité
extrêmement
élevée

SAB Servo

BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SL 820 0,6/1 kV 4 x 1,5 mm² CE



Exemple de marquage pour SL 820 C 08200415:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SL 820 0,6/1 kV 4 x 1,5 mm² CE

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 6
Isolation :	TPE
Repérage:	conducteurs noirs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334 et un conducteur de terre vert/jaune
Câblage:	en couches
Rubannage:	ruban non-tissé
Gaine extérieure:	PUR, TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2, aspect mat
Couleur:	orange (RAL 2003)

Données techniques:

Tension nominale:	U ₀ /U 0,6/1 kV
Tension d'essai:	conducteur/ conducteur 4000 V
Rayon de courbure mini	
<i>utilisation fixe:</i>	4 x d
<i>utilisation mobile:</i>	6 x d
<i>souple en permanence:</i>	10 x d
Résist. aux radiations:	5 x 10 ⁷ cJ/kg
Plage de température	
<i>utilisation fixe:</i>	-50/+90 °C
<i>utilisation mobile:</i>	-40/+90 °C
Résistance à l'huile:	très bonne - TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2
Résistance chimique:	bonne aux acides, aux bases alcalines, aux solvants, aux fluides hydrauliques etc.
Tenue aux intempéries:	très bonne
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“

C
8

Avantages du produit:



- très grande souplesse
- utilisation pour chaînes porte-câbles
- résistance à l'huile
- longévité extrêmement élevée
- utilisation anti-adhésive
- sans halogène
- LABS non critiques (LABS = substances nocives pour le mouillage de la peinture)
- souplesse à basse température



pour moteurs DNC
sur variateurs de vitesse

Référence	Nb. de conducteurs x section nominale n x mm ²	AWG	ø des brins ø mm	ø ext. ± 5 % mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
08200415	4 x 1,50	16 / 4c	0,16	8,5	57,6	102
08200515	5 x 1,50	16 / 5c	0,16	9,3	72,0	125
08200425	4 x 2,50	14 / 4c	0,16	10,7	96,0	160
08200525	5 x 2,50	14 / 5c	0,16	11,4	120,0	193
08200440	4 x 4,00	12 / 4c	0,16	12,4	153,6	247
08200540	5 x 4,00	12 / 5c	0,16	13,2	192,0	290
08200460	4 x 6,00	10 / 4c	0,21	15,1	230,4	351
08200560	5 x 6,00	10 / 5c	0,21	16,5	288,0	443
08200470	4 x 10,00	8 / 4c	0,21	17,5	384,0	552
08200570	5 x 10,00	8 / 5c	0,21	19,2	480,0	641
08200480	4 x 16,00	6 / 4c	0,21	21,2	614,4	796
08200580	5 x 16,00	6 / 5c	0,21	23,3	768,0	979
08200490	4 x 25,00	4 / 4c	0,21	24,3	960,0	1161
08200590	5 x 25,00	4 / 5c	0,21	26,8	1200,0	1433
08200495	4 x 35,00	2 / 4c	0,21	28,6	1344,0	1588
08200496	4 x 50,00	1 / 4c	0,31	32,3	1920,0	2212

Autres dimensions et couleurs sur demande.

Câbles Servo

SL 823 C

câble en PUR pour le raccordement des moteurs avec conducteurs en TPE et tresse cuivre 0,6/1 kV

longévité
extrêmement
élevée

SAB Servo

SEN · SL 823 C 0,6/1 kV 4 x 1,5 mm² **DESINA** CE



Exemple de marquage pour SL 823 C 08230415:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SL 823 C 0,6/1 kV 4 x 1,5 mm² **DESINA** CE

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 6
Isolation:	TPE
Repérage:	conducteurs noirs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334 et un conducteur de terre vert/jaune
Câblage:	en couches
Rubannage:	deux rubans non-tissés
Blindage:	tresse cuivre étamé
Rubannage:	ruban non-tissé
Gaine extérieure:	PUR, TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2, aspect mat
Couleur:	orange (RAL 2003)

Données techniques:

Tension nominale:	U ₀ /U 0,6/1 kV
Tension d'essai:	conducteur / conducteur 4000 V conducteur / blindage 4000 V
Rayon de courbure mini	
<i>utilisation fixe:</i>	5 x d
<i>utilisation mobile:</i>	10 x d
<i>souple en permanence:</i>	12 x d
Résist. aux radiations:	5 x 10 ⁷ cJ/kg
Plage de température	
<i>utilisation fixe:</i>	-50/+90 °C
<i>utilisation mobile:</i>	-40/+90 °C
Résistance à l'huile:	très bonne - TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2
Résistance chimique:	bonne aux acides, aux bases alcalines, aux solvants, aux fluides hydrauliques etc.
Tenue aux intempéries:	très bonne
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“

Avantages du produit:

- très bonne compatibilité électromagnétique
- très grande souplesse
- utilisation pour chaînes porte-câbles
- résistance à l'huile
- longévité extrêmement élevée
- utilisation anti-adhésive
- sans halogène
- LABS non critiques
(LABS = substances nocives pour le mouillage de la peinture)
- souplesse à basse température
- couleur DESINA® (voir page C/4)



pour moteurs DNC
sur variateurs de vitesse

Référence	Nb. de conducteurs x section nominale n x mm ²	AWG	ø des brins ø mm	ø ext. ± 5 % mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
08230415	4 x 1,50	16 / 4c	0,16	9,5	95,8	141
08230425	4 x 2,50	14 / 4c	0,16	11,9	147,0	217
08230440	4 x 4,00	12 / 4c	0,16	13,0	210,2	289
08230460	4 x 6,00	10 / 4c	0,21	15,9	300,5	420
08230470	4 x 10,00	8 / 4c	0,21	18,5	489,9	627
08230480	4 x 16,00	6 / 4c	0,21	22,4	751,3	965
08230490	4 x 25,00	4 / 4c	0,21	25,5	1118,2	1363
08230495	4 x 35,00	2 / 4c	0,21	29,5	1533,4	1848
08230496	4 x 50,00	1 / 4c	0,31	34,5	2148,7	2553

Autres dimensions et couleurs sur demande.

DESINA

Remarque: DESINA® est une marque déposée de German Machine Tool Builders' Association.



www.sab-cables.com

Câbles Servo

SL 801 C

câble combiné en TPE/PUR pour le raccordement des moteurs avec tresse cuivre 0,6/1 kV

utilisation pour chaînes porte-câbles avec très bonne CEM

SAB Servo



Exemple de marquage pour SL 801 C 08010407:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SL 801 C 4 x 0,75 mm² + 2 x (2 x 0,34 mm²) DESINA CE

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 6 < 0,50 mm ² référant à VDE 0812
Isolation:	TPE
Repérage:	conducteurs noirs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334 (hormis 0,34 mm ² = conducteur couleur) et un conducteur de terre vert/jaune
à partir de la référence 08011415:	conducteurs d'alimentation: U1, V2, W3 et un conducteur de terre vert/jaune conducteurs de commande: BR1 et BR2
Câblage:	conducteur de commande de 0,34 mm ² à 2,5 mm ² torsadés en paires
Blindage:	par paire avec ruban aluminium et tresse cuivre étamé
Rubannage:	feuille PETP en paires
Câblage:	paires de commande blindées et conducteurs d'alimentation en couches
Rubannage:	ruban non-tissé
Blindage:	tresse cuivre étamé
Rubannage:	ruban non-tissé
Gaine extérieure:	PUR, TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2, aspect mat
Couleur:	orange (RAL 2003)

Données techniques:

Tension nominale:	conducteurs d'alimentation U ₀ /U 0,6/1 kV
Tension de service de pointe:	conducteurs de commande max. 500 V
Tension d'essai:	conducteurs d'alimentation conducteur/ conducteur 4000 V conducteur/ blindage 4000 V conducteurs de commande conducteur/ conducteur 1500 V conducteur/ blindage 1200 V
Rayon de courbure mini	
<i>utilisation fixe:</i>	5 x d
<i>utilisation mobile:</i>	10 x d
<i>souple en permanence:</i>	12 x d
Résist. aux radiations:	5 x 10 ⁷ cJ/kg
Plage de température	
<i>utilisation fixe:</i>	-50/+90 °C
<i>utilisation mobile:</i>	-40/+90 °C
Résistance à l'huile:	très bonne - TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2
Résistance chimique:	bonne résistance aux acides, aux bases alcalines, aux solvants, aux fluides hydrauliques etc.
Tenue aux intempéries:	très bonne
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“

C
10

Avantages du produit:

- très bonne compatibilité électromagnétique
- grande durée de vie
- utilisation pour chaînes porte-câbles
- utilisation anti-adhésive
- grande souplesse
- sans halogène
- LABS non critiques (LABS = substances nocives pour le mouillage de la peinture)
- souplesse à basse température
- couleur DESINA® (voir page C/4)

cordons possibles sur demande

Référence	Dimension	AWG		ø des brins mm	ø ext. mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
		Conducteurs d'alimentation	Conducteurs de commande (en paires)				
08010407	4 x 0,75 + 2 x (2 x 0,34)	19 / 4c	22 / 2pr	0,16/0,11	10,5 ± 0,5	115,5	160
08010410	4 x 1,00 + 2 x (2 x 0,75)	18 / 4c	19 / 2pr	0,16	12,0 ± 0,5	154,2	209
08010415	4 x 1,50 + 2 x (2 x 0,75)	16 / 4c	19 / 2pr	0,16	12,2 ± 0,5	174,3	233
08010425	4 x 2,50 + 2 x (2 x 1,00)	14 / 4c	18 / 2pr	0,16	15,0 ± 0,8	236,8	312
08010441	4 x 4,00 + (2 x 1,00) + (2 x 1,50)	12 / 4c	18 / 1pr + 16 / 1pr	0,16	17,8 ± 0,6	349,8	463
08010461	4 x 6,00 + (2 x 1,00) + (2 x 1,50)	10 / 4c	18 / 1pr + 16 / 1pr	0,21/0,16	18,6 ± 0,8	437,6	580
08010471	4 x 10,00 + (2 x 1,00) + (2 x 1,50)	8 / 4c	18 / 1pr + 16 / 1pr	0,21/0,16	22,5 ± 1,0	613,5	792
08010485	4 x 16,00 + 2 x (2 x 1,50)	6 / 4c	16 / 2pr	0,21/0,16	27,6 ± 0,8	880,6	1130
08010490	4 x 25,00 + 2 x (2 x 1,50)	4 / 4c	16 / 2pr	0,21/0,16	28,0 ± 1,0	1237,0	1507
08010495	4 x 35,00 + 2 x (2 x 1,50)	2 / 4c	16 / 2pr	0,21/0,16	32,0 ± 1,0	1647,3	2011
08010496	4 x 50,00 + 2 x (2 x 2,50)	1 / 4c	14 / 2pr	0,21/0,16	38,2 ± 1,0	2324,0	2866
08011415	4 x 1,50 + (2 x 1,50)	16 / 4c	16 / 1pr	0,16	12,5 ± 0,4	161,8	213
08011425	4 x 2,50 + (2 x 1,50)	14 / 4c	16 / 1pr	0,16	13,8 ± 0,4	202,1	266
08011440	4 x 4,00 + (2 x 1,50)	12 / 4c	16 / 1pr	0,16	14,9 ± 0,4	270,4	353
08011460	4 x 6,00 + (2 x 1,50)	10 / 4c	16 / 1pr	0,21/0,16	16,7 ± 1,1	382,5	490
08011470	4 x 10,00 + (2 x 1,50)	8 / 4c	16 / 1pr	0,21/0,16	19,2 ± 1,6	549,4	698
08011480	4 x 16,00 + (2 x 1,50)	6 / 4c	16 / 1pr	0,21/0,16	23,0 ± 1,7	802,2	1008
08011490	4 x 25,00 + (2 x 1,50)	4 / 4c	16 / 1pr	0,21/0,16	26,9 ± 1,0	1171,1	1448
08011495	4 x 35,00 + (2 x 1,50)	2 / 4c	16 / 1pr	0,21/0,16	31,0 ± 1,0	1592,3	2012
08011496	4 x 50,00 + (2 x 1,50)	1 / 4c	16 / 1pr	0,21/0,16	34,8 ± 1,0	2203,3	2695

Autres dimensions et couleurs sur demande.

Remarque: SIEMENS® est une marque déposée. Elles sont seulement utilisées comparativement.
BOSCH REXROTH® est une marque déposée. Elles sont seulement utilisées comparativement.
DESINA® est une marque déposée de German Machine Tool Builders' Association.



www.sab-cables.com

SL 806 C

câble combiné en PE/PVC pour le raccordement des moteurs avec tresse cuivre 0,6/1 kV

très bonne
CE/EM

SAB Servo



SL 806 C 4 x 0,75 mm² + 2 x (2 x 0,34 mm²) CE



Exemple de marquage pour SL 806 C 08060407:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SL 806 C 4 x 0,75 mm² + 2 x (2 x 0,34 mm²) CE

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 5 < 0,50 mm ² référant à VDE 0812
Isolation:	conducteurs de commande en: PE L/MD selon EN 50290-2-23 + VDE 0819-103 conducteurs d'alimentation: PVC TI2 selon EN 50363-3 + VDE 0207-363-3
Repérage:	conducteurs noirs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334 (hormis 0,34 mm ² = conducteur couleur) et un conducteur de terre vert/jaune
Câblage:	conducteur de commande de 0,34 mm ² à 1,5 mm ² torsadés en paires
Blindage:	par paire avec ruban aluminium et tresse cuivre étamé
Rubanage:	feuille PETP par paires
Câblage:	paires de commande blindées et conducteurs d'alimentation en couches
Rubanage:	ruban non-tissé
Blindage:	tresse cuivre étamé
Gaine extérieure:	PVC, TM2 selon EN 50363-4-1 + VDE 0207-363-4-1
Couleur:	gris (RAL 7000)

Données techniques:

Tension nominale:	conducteurs d'alimentation U ₀ /U 0,6/1 kV
Tension de service de pointe:	conducteurs de commande max. 500 V
Tension d'essai:	conducteurs d'alimentation conducteur/ conducteur 4000 V conducteur/ blindage 4000 V conducteurs de commande conducteur/ conducteur 1500 V conducteur/ blindage 1200 V
Rayon de courbure mini	
<i>utilisation fixe:</i>	5 x d
<i>utilisation mobile:</i>	10 x d
Résist. aux radiations:	8 x 10 ⁷ cJ/kg
Plage de température	
<i>utilisation fixe:</i>	-30/+70 °C
<i>utilisation mobile:</i>	-5/+70 °C
Résistance à l'huile:	selon norme d'usine, voir chapitre N „Données techniques“
Résistance chimique:	voir chapitre N „Données techniques“
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“

Avantages du produit:



- très bonne compatibilité électromagnétique
- grande fonctionnalité
- encombrement réduit
- facilité d'utilisation

Référence	Dimension	AWG		ø des brins mm	ø ext. ± 10% mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
		Conducteurs d'alimentation	Conducteurs de commande (en paires)				
08060407	4 x 0,75 + 2 x (2 x 0,34)	19 / 4c	22 / 2pr	0,21/0,16	12,7	123,0	205
08060415	4 x 1,50 + 2 x (2 x 0,75)	16 / 4c	19 / 2pr	0,26/0,21	14,0	180,6	274
08060425	4 x 2,50 + 2 x (2 x 0,75)	14 / 4c	19 / 2pr	0,26/0,21	15,4	230,2	346
08060440	4 x 4,00 + (2 x 1,00) + (2 x 1,50)	12 / 4c	18 / 1pr + 16 / 1pr	0,31/0,21/0,26	17,2	349,1	473
08060460	4 x 6,00 + (2 x 1,00) + (2 x 1,50)	10 / 4c	18 / 1pr + 16 / 1pr	0,31/0,21/0,26	19,1	429,3	581
08060470	4 x 10,00 + 2 x (2 x 1,00)	8 / 4c	18 / 2pr	0,41/0,21	22,6	595,9	843
08060480	4 x 16,00 + 2 x (2 x 1,50)	6 / 4c	16 / 2pr	0,41/0,21	27,5	860,0	1197
08060490	4 x 25,00 + 2 x (2 x 1,50)	4 / 4c	16 / 2pr	0,41/0,26	31,5	1254,2	1690
08060495	4 x 35,00 + 2 x (2 x 1,50)	2 / 4c	16 / 2pr	0,41/0,26	35,2	1678,3	2340

Autres dimensions et couleurs sur demande.

Câbles Servo

SL 810

câble en PVC pour le raccordement des moteurs 0,6/1 kV

SL 812 C

câble en PVC pour le raccordement des moteurs avec tresse cuivre 0,6/1 kV

0,6/1 kV

SAB Servo

BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SL 810 0,6/1 kV 5 x 1,5 mm² CE

Exemple de marquage pour SL 810 08100515:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SL 810 0,6/1 kV 5 x 1,5 mm² CE

BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SL 812 C 0,6/1 kV 5 x 1,5 mm² CE

Exemple de marquage pour SL 812 C 08120515:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SL 812 C 0,6/1 kV 5 x 1,5 mm² CE



C
12

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 5
Isolation:	PVC, T12 selon EN 50363-3 + VDE 0207-363-3
Repérage:	conducteurs noirs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334, à partir de 3, conducteur de terre vert/jaune
Câblage:	en couches
Gaine extérieure:	PVC, TM2 selon EN 50363-4-1 + VDE 0207-363-4-1
Couleur:	gris (RAL 7000)
SL 812 C:	sur le câblage, une gaine intérieure en PVC, une tresse cuivre étamé, une gaine extérieure en PVC (RAL 7000)

Avantages du produit:

- grande fonctionnalité
- facilité d'utilisation
- SL 812 C: très bonne compatibilité électromagnétique

Données techniques:

Tension nominale:	U ₀ /U 0,6/1 kV	
Tension d'essai		
SL 810:	conducteur/conducteur 4000 V	
SL 812 C:	conducteur/conducteur 4000 V	
	conducteur/ blindage 4000 V	
Rayon de courbure mini	SL 810	SL 812 C
<i>utilisation fixe:</i>	4 x d	5 x d
<i>utilisation mobile:</i>	6 x d	10 x d
Résist. aux radiations:	8 x 10 ⁷ cJ/kg	
Plage de température		
<i>utilisation fixe:</i>	-40/+70 °C	
<i>utilisation mobile:</i>	+5/+70 °C	
Résistance à l'huile:	selon norme d'usine, voir chapitre N „Données techniques“	
Résistance chimique:	voir chapitre N „Données techniques“	
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“	



pour moteurs DNC sur variateurs de vitesse

SL 810

Réf.	Nb. de conducteurs x section nominale n x mm ²	ø des brins ø mm	ø ext. ± 5% mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
08100415	4 x 1,50	0,26	9,6	57,6	142
08100425	4 x 2,50	0,26	11,4	96,0	210
08100440	4 x 4,00	0,31	13,3	153,6	302
08100460	4 x 6,00	0,31	14,9	230,4	407
08100470	4 x 10,00	0,41	20,7	384,0	752
08100480	4 x 16,00	0,41	24,1	614,4	1069
08100490	4 x 25,00	0,41	29,3	960,0	1662
08100495	4 x 35,00	0,41	32,6	1344,0	2197
08100496	4 x 50,00	0,41	37,2	1920,0	3001
08100515	5 x 1,50	0,26	10,9	72,0	182
08100525	5 x 2,50	0,26	12,5	120,0	257
08100540	5 x 4,00	0,31	14,5	192,0	368
08100560	5 x 6,00	0,31	16,3	288,0	497
08100570	5 x 10,00	0,41	22,6	480,0	915
08100580	5 x 16,00	0,41	26,4	768,0	1309
08100590	5 x 25,00	0,41	32,1	1200,0	2039

Autres dimensions et couleurs sur demande.

SL 812 C

Réf.	Nb. de conducteurs x section nominale n x mm ²	ø des brins ø mm	ø ext. ± 5% mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
08120415	4 x 1,50	0,26	12,0	111,7	232
08120425	4 x 2,50	0,26	13,4	155,7	301
08120440	4 x 4,00	0,31	15,1	250,8	410
08120460	4 x 6,00	0,31	16,7	328,9	521
08120470	4 x 10,00	0,41	20,9	522,2	827
08120480	4 x 16,00	0,41	24,7	783,4	1175
08120490	4 x 25,00	0,41	29,4	1157,7	1743
08120495	4 x 35,00	0,41	33,2	1565,8	2306
08120496	4 x 50,00	0,41	37,5	2165,5	2800
08120515	5 x 1,50	0,26	12,9	131,5	288
08120525	5 x 2,50	0,26	14,7	206,0	366
08120540	5 x 4,00	0,31	16,7	290,5	491
08120560	5 x 6,00	0,31	18,1	399,2	615
08120570	5 x 10,00	0,41	22,8	645,5	890
08120580	5 x 16,00	0,41	27,0	942,8	1393
08120590	5 x 25,00	0,41	32,3	1419,5	2087

Autres dimensions et couleurs sur demande.

Câbles Servo

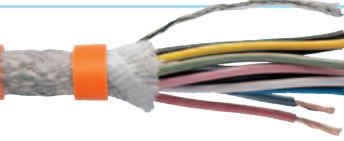
SL 802 C câble feedback en TPE/PUR pour moteurs (câble de retour signal) avec tresse cuivre

SL 803 C câble en TPE/PUR pour codeurs avec tresse cuivre

utilisation pour chaînes porte-câbles

SAB Servo

BOSCH SKES · D-VIERSEN · SL 802 C 9 x 0,5 mm² CE



Exemple de marquage pour SL 802 C 08020050:
SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SL 802 C 9 x 0,5 mm² CE

4 x 2 x 0,14 mm² + 4 x 0,5 mm² DESINA CE



Exemple de marquage pour SL 803 C 08030012:
SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SL 803 C 4 x 2 x 0,14 mm² + 4 x 0,5 mm² DESINA CE



Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu référant à VDE 0812
Isolation:	TPE
Repérage:	couleur
Câblage	
SL 802 C:	en couches
SL 803 C:	conducteurs en couches ou en paires
	<i>suivant sections:</i>
Blindage:	paires blindées par tresse ou guipage en cuivre étamé
Gaine intérieure:	TPE
Câblage:	conducteurs ou paires assemblés en couches
Rubanage:	ruban non-tissé ou ruban tissé
Blindage:	tresse cuivre étamé
Rubanage:	ruban non-tissé
Gaine extérieure:	PUR, TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2, aspect mat
Couleur:	SL 802 C: orange (RAL 2003) SL 803 C: vert (RAL 6018)

Données techniques:

Tension de service de pointe	
SL 802 C:	max. 500 V
SL 803 C:	max. 350 V
Tension d'essai:	conducteur / conducteur 2000 V conducteur / blindage 1200 V
Rayon de courbure mini	
<i>utilisation fixe:</i>	5 x d
<i>utilisation mobile:</i>	10 x d
<i>souple en permanence:</i>	12 x d
Résist. aux radiations:	5 x 10 ⁷ cJ/kg
Plage de température	
<i>utilisation fixe:</i>	-50/+90 °C
<i>utilisation mobile:</i>	-40/+90 °C
Résistance à l'huile:	très bonne - TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2
Résistance chimique:	bonne aux acides, aux bases alcalines, aux solvants, aux fluides hydrauliques etc.
Tenue aux intempéries:	très bonne
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“

C
13

Avantages du produit:

- très bonne compatibilité électromagnétique
- très grande souplesse
- longévité extrêmement élevée
- utilisation pour chaînes porte-câbles
- utilisation anti-adhésive
- résistance à l'huile
- sans halogène
- LABS non critiques
(LABS = substances nocives pour le mouillage de la peinture)
- souplesse à basse température
- couleur DESINA® (voir page C/4)

adapté aux résolveurs et aux codeurs

Référence	Dimension	Couleur	ø des brins ø mm	ø ext. ± 10% mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
Câble de contrôle 08020050	9 x 0,50	orange	0,16	7,8	66,2	97
Câble pour codeurs						
08030009	4 x 2 x 0,25 + 2 x 0,50	orange	0,11/0,16	7,8	51,8	81
08030010	4 x 2 x 0,25 + 2 x 1,00	orange	0,11/0,16	7,9	63,3	93
08030160	3 x 2 x 0,25 + 3 x 0,25 + 2 x 1,00	orange	0,11/0,16	7,9	65,8	96
08030040	3 x 2 x 0,25	orange	0,11	6,3	33,2	52
08030060	4 x 2 x 0,14 + (4 x 0,14) D + 4 x 1,00	orange	0,11/0,16	9,7	88,5	135
08030012	4 x 2 x 0,14 + 4 x 0,50	vert	0,11/0,16	7,9	54,9	86
08030112	10 x 0,14 + 2 x 0,50	vert	0,11/0,16	7,0	44,0	66
08030114	10 x 0,14 + 4 x 0,50	vert	0,11/0,16	7,8	55,6	83
08030013	4 x 2 x 0,38 + 4 x 0,50	vert	0,11/0,16	8,9	75,9	112
08030020	3 x (2 x 0,14 C) + 2 x 1,00	vert	0,11/0,16	8,6	80,6	102
08030022	3 x (2 x 0,14 C) + 2 x (0,50 C)	vert	0,11/0,16	8,8	87,6	108
08031050	3 x (2 x 0,14 D) + 4 x 0,14 + 4 x 0,22 + 2 x 0,50	vert	0,11	9,5	77,9	121

Autres dimensions et couleurs sur demande.

Remarque: SIEMENS® est une marque déposée. Elles sont seulement utilisées comparativement.
BOSCH REXROTH® est une marque déposée. Elles sont seulement utilisées comparativement.
DESINA® est une marque déposée de German Machine Tool Builders' Association.



www.sab-cables.com



SL 807 C câble feedback en PE/PVC pour moteurs (câble de retour signal) avec tresse cuivre

SL 808 C câble en PE/PVC pour codeurs avec tresse cuivre



Exemple de marquage pour SL 807 C 08070050:
SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SL 807 C 9 x 0,5 mm² CE



Exemple de marquage pour SL 808 C 08080112:
SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SL 808 C 10 x 0,14 mm² + 2 x 0,5 mm² CE

C
14

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu référant à VDE 0812
Isolation:	PE, L/MD selon EN 50290-2-23 + VDE 0819-103
Repérage:	couleur
Câblage SL 807 C:	en couches
SL 808 C:	conducteurs en couches ou en paires
	<i>suivant sections:</i>
Blindage:	conducteurs ou paires avec tresse cuivre étamé
Rubannage:	feuille PETP
Câblage:	conducteurs ou paires assemblés en couches
Rubannage:	feuille PETP
Blindage:	tresse cuivre étamé
Gaine extérieure:	PVC, TM2 selon EN 50363-4-1 + VDE 0207-363-4-1
Couleur:	gris (RAL 7000)

Données techniques:

Tension de service de pointe	
SL 807 C:	max. 500 V
SL 808 C:	max. 350 V
Tension d'essai:	conducteur / conducteur 2000 V conducteur / blindage 1200 V
Rayon de courbure mini	
<i>utilisation fixe:</i>	5 x d
<i>utilisation mobile:</i>	10 x d
<i>souple en permanence:</i>	12 x d
Résist. aux radiations:	8 x 10 ⁷ cJ/kg
Plage de température	
<i>utilisation fixe:</i>	-30/+70 °C
<i>utilisation mobile:</i>	-5/+70 °C
Résistance à l'huile:	selon norme d'usine, voir chapitre N „Données techniques“
Résistance chimique:	voir chapitre N „Données techniques“
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“

Avantages du produit:



- bonne compatibilité électromagnétique
- grande fonctionnalité
- encombrement réduit
- facilité d'utilisation



adapté aux résolveurs et aux codeurs

Référence	Dimension	Couleur	ø des brins ø mm	ø ext. ± 10% mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
Câble de contrôle						
08070050	9 x 0,50	gris	0,21	8,4	68,2	107
Câble pour codeurs						
08080009	4 x 2 x 0,25 + 2 x 0,50	gris	0,16/0,21	8,1	53,7	82
08080010	4 x 2 x 0,25 + 2 x 1,00	gris	0,16/0,21	8,4	63,3	93
08080012	4 x 2 x 0,14 + 4 x 0,50	gris	0,11/0,21	8,3	54,9	85
08080112	10 x 0,14 + 2 x 0,50	gris	0,11/0,21	7,4	44,0	73
08080114	10 x 0,14 + 4 x 0,50	gris	0,11/0,21	8,0	57,5	92
08080013	4 x 2 x 0,38 + 4 x 0,50	gris	0,21	10,1	78,7	128
08080020	3 x (2 x 0,14 C) + 2 x 1,00	gris	0,11/0,21	8,2	77,9	100
08080022	3 x (2 x 0,14 C) + 2 x (0,50 C)	gris	0,11/0,21	8,2	81,9	100

Autres dimensions et couleurs sur demande.

SL 860 C

câble en PVC pour le raccordement des moteurs de faible capacité avec tresse cuivre 0,6/1 kV



4 **DESINA** AWM Style 21179 80°C 1000V CE



Exemple de marquage pour SL 860 C 08600415:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · 08600415 4 x 1,5 mm² SL 860 C 16 AWG/4c 08601604 **DESINA** AWM Style 21179 80°C 1000V CE

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 5
Isolation:	polymère spécial
Repérage:	conducteurs noirs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334 et un conducteur de terre vert/jaune
Câblage:	rubanage spécial composé
Rubanage:	feuille
Blindage:	tresse cuivre étamé
Gaine extérieure:	PVC
Couleur:	orange (RAL 2003)

Avantages du produit:



- homologué UL
- très bonne compatibilité électromagnétique
- dénudage aisé
- construction de faible capacité
- très bonne résistance à l'huile

Données techniques:

Tension nominale:	U ₀ /U 0,6/1 kV	
Tension UL:	1000 V	
Tension d'essai:	conducteur/ conducteur 4000 V	conducteur/blindage 4000 V
Rayon de courbure mini		
<i>utilisation fixe:</i>	5 x d	
<i>utilisation mobile:</i>	10 x d	
Plage de température	DIN VDE	UL: jusqu'à +80 °C
<i>utilisation fixe:</i>	-30/+70 °C	
<i>utilisation mobile:</i>	+0/+70 °C	
Comportement au feu:	non propagateur de la flamme et auto-extinguible selon IEC 60332-1-2 + VDE 0482-332-1-2, UL FT1	
Résistance à l'huile:	très bonne - TM5 selon EN 50363-4-1 + VDE 0207-363-4-1	
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“	

C
15

Référence	Nb. de conducteurs x section nominale n x mm ²	AWG	ø des brins ø mm	ø ext. ± 5 % mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
08600410	4 x 1,00	18 / 4c	0,21	7,7	58,1	95
08600415	4 x 1,50	16 / 4c	0,26	8,5	81,3	116
08600425	4 x 2,50	14 / 4c	0,26	9,3	125,0	159
08600440	4 x 4,00	12 / 4c	0,31	11,9	207,6	262
08600460	4 x 6,00	10 / 4c	0,31	13,6	290,2	354
08600470	4 x 10,00	8 / 4c	0,41	21,4	493,9	618
08600480	4 x 16,00	6 / 4c	0,41	22,2	753,6	919
08600490	4 x 25,00	4 / 4c	0,41	26,0	1130,3	1319
08600495	4 x 35,00	2 / 4c	0,41	29,3	1538,4	1760
08600496	4 x 50,00	1 / 4c	0,41	30,6	2118,8	2430

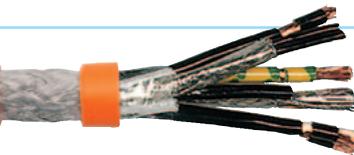
Autres dimensions et couleurs sur demande.

SL 863 C

câble combiné en PVC pour le raccordement des moteurs de faible capacité avec tresse cuivre 0,6/1 kV



DESINA AWM Style 21179 80°C 1000V CE



Exemple de marquage pour SL 863 C 08631415:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · 08631415 SL 863 C 4 x 1,50 mm² + (2 x 1,50 mm²) DESINA AWM Style 21179 80°C 1000V CE

C
16

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 5
Isolation:	polymère spécial
Repérage:	conducteurs d'alimentation: conducteurs noirs avec marquage conducteur 1: U/L1/C/L+ conducteur 2: V/L2 conducteur 3: W/L3/D/L- et un conducteur de terre vert/jaune conducteurs de commande: noirs numérotés 5+6
Câblage:	conducteur de commande en paires
Blindage:	tresse cuivre étamé
Rubanage:	feuille PETP
Câblage:	paires de commande blindées et conducteurs d'alimentation en couches
Rubanage:	feuille PETP
Blindage:	tresse cuivre étamé
Gaine extérieure:	PVC
Couleur:	orange (RAL 2003)

Données techniques:

Tension nominale:	conducteurs d'alimentation U ₀ /U 0,6/1 kV	
Tension UL:	conducteurs d'alimentation 1000 V	
Tension de service de pointe:	conducteurs de commande max. 350 V	
Tension UL:	conducteurs de commande 1000 V	
Tension d'essai:	conducteurs d'alimentation conducteur/ conducteur 4000 V conducteur/ blindage 4000 V conducteurs de commande conducteur/ conducteur 2000 V conducteur/ blindage 2000 V	
Rayon de courbure mini		
<i>utilisation fixe:</i>	5 x d	
<i>utilisation mobile:</i>	10 x d	
Plage de température	DIN VDE	UL: jusqu'à +80°C
<i>utilisation fixe:</i>	-30/+70 °C	
<i>utilisation mobile:</i>	+0/+70 °C	
Comportement au feu:	non propagateur de la flamme et auto-extinguible selon IEC 60332-1-2 + VDE 0482-332-1-2, UL FT1	
Résistance à l'huile:	très bonne - TM5 selon EN 50363-4-1 + VDE 0207-363-4-1	
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“	

Avantages du produit:



- homologué UL
- très bonne compatibilité électromagnétique
- dénudage aisé
- construction de faible capacité
- très bonne résistance à l'huile

DESINA
SIEMENS®

Référence	Dimension	AWG		ø des brins mm	ø ext. mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
		Conducteurs d'alimentation	Conducteurs de commande (en paires)				
08631415	4 x 1,50 + (2 x 1,50)	16 / 4c	16 / 1pr	0,26/0,26	10,4	133,4	178
08631425	4 x 2,50 + (2 x 1,50)	14 / 4c	16 / 1pr	0,26/0,26	12,2	196,7	256
08631440	4 x 4,00 + (2 x 1,50)	12 / 4c	16 / 1pr	0,31/0,26	13,7	260,0	324
08631460	4 x 6,00 + (2 x 1,50)	10 / 4c	16 / 1pr	0,31/0,26	16,2	374,9	472
08631470	4 x 10,00 + (2 x 1,50)	8 / 4c	16 / 1pr	0,41/0,26	18,9	542,3	672
08631480	4 x 16,00 + (2 x 1,50)	6 / 4c	16 / 1pr	0,41/0,26	23,3	802,2	975
08631490	4 x 25,00 + (2 x 1,50)	4 / 4c	16 / 1pr	0,41/0,26	26,7	1178,5	1363
08631495	4 x 35,00 + (2 x 1,50)	2 / 4c	16 / 1pr	0,41/0,26	29,8	1586,4	1789

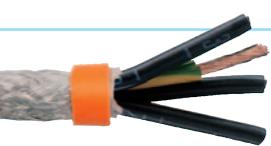
Autres dimensions et couleurs sur demande.



SL 834 C

câble en PUR pour le raccordement des moteurs de faible capacité avec tresse cuivre 0,6/1 kV

20235 80°C CSA AWM I/II A/B 80°C 1000V FT1 FT2 CE



Exemple de marquage pour SL 834 C 08340415:

SAB BBRÖCKSKES · D-VIERSEN · 08340415 4 x 1,5 mm² SL 834 C 16 AWG/4c 1000V 08341604

DESINA AWM Style 20235 80°C CSA AWM I/II A/B 80°C 1000V FT1 FT2 CE

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 6
Isolation:	polymère spécial
Repérage:	conducteurs noirs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334 et un conducteur de terre vert/jaune
Câblage:	en couches
Rubannage:	ruban non-tissé
Blindage:	tresse cuivre étamé
Gaine extérieure:	PUR
Couleur:	orange (RAL 2003)

Données techniques:

Tension nominale:	U ₀ /U 0,6/1 kV	
Tension UL/CSA:	1000 V	
Tension d'essai:	conducteur/ conducteur 4000 V conducteur/blindage 4000 V	
Rayon de courbure mini		
<i>utilisation fixe:</i>	5 x d	
<i>utilisation mobile:</i>	10 x d	
<i>souple en permanence:</i>	12 x d	
Plage de température	DIN VDE	UL/CSA: jusqu'à +80 °C
<i>utilisation fixe:</i>	-50/+90 °C	
<i>utilisation mobile:</i>	-40/+90 °C	
Comportement au feu:	non propagateur de la flamme et auto-extinguible selon IEC 60332-1-2 + VDE 0482-332-1-2, UL FT1, CSA FT1, FT2	
Résistance à l'huile:	très bonne - TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2	
Résistance chimique:	bonne aux acides, aux bases alcalines, aux solvants, aux fluides hydrauliques etc.	
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“	

Avantages du produit:



- homologué UL + CSA
- construction de faible capacité
- très bonne compatibilité électromagnétique
- sans halogène
- très grande souplesse
- utilisation pour chaînes porte-câbles
- très bonne résistance à l'huile
- longévité extrêmement élevée
- utilisation anti-adhésive
- LABS non critiques
(LABS = substances nocives pour le mouillage de la peinture)
- souplesse à basse température
- couleur DESINA® (voir page C/4)



pour moteurs DNC sur variateurs de vitesse

Référence	Nb. de conducteurs x section nominale n x mm ²	AWG	ø des brins ø mm	ø ext. ± 5 % mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
08340415	4 x 1,50	16 / 4c	0,16	9,0	83,5	126
08340425	4 x 2,50	14 / 4c	0,16	10,8	142,5	195
08340440	4 x 4,00	12 / 4c	0,16	12,4	206,5	270
08340460	4 x 6,00	10 / 4c	0,21	15,4	298,1	398
08340470	4 x 10,00	8 / 4c	0,21	17,6	494,7	604
08340480	4 x 16,00	6 / 4c	0,21	22,7	749,7	953
08340490	4 x 25,00	4 / 4c	0,21	25,6	1119,8	1303
08340495	4 x 35,00	2 / 4c	0,21	28,9	1532,9	1750
08340496	4 x 50,00	1 / 4c	0,31	34,5	2144,5	2486

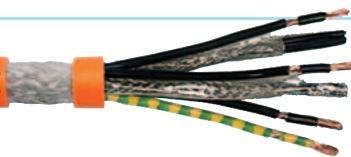
Autres dimensions et couleurs sur demande.

SL 871 C

câble combiné en PUR pour le raccordement des moteurs de faible capacité avec tresse cuivre 0,6/1 kV



1000V CSA AWM I/II A/B 80°C 300V FT1 FT2 CE



Exemple de marquage pour SL 871 C 08710415:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SL 871 C 4 x 1,5 mm² (1000V) + (2 x 1,5 mm²) (300V) 0871-0415

DESINA AWM Style 20235 80°C 1000V CSA AWM I/II A/B 80°C 300V FT1 FT2 CE

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 029, classe 6 < 0,50 mm ² référant à VDE 0812
Isolation:	polymère spécial
Repérage:	conducteurs d'alimentation jusqu'à 08710496: conducteurs noirs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334 et un conducteur de terre vert/jaune conducteurs d'alimentation de 08711415: conducteur 1: U/L1/C/L+, conducteur 2: V/L2, conducteur 3: W/L3/D/L- et un conducteur de terre vert/jaune conducteurs de commande: avec 1 pair de commande: noir, blanc avec 2 paires de commande: noir avec numérotés 5, 6 et 7, 8
Câblage:	conducteurs de commande: en paires
Rubanage:	conducteurs de commande: ruban non-tissé
Blindage:	conducteurs de commande: tresse cuivre étamé
Rubanage:	conducteurs de commande: ruban non-tissé
Câblage:	paires de commande blindées et conducteurs d'alimentation avec remplissage en couches
Rubanage:	ruban non-tissé
Blindage:	tresse cuivre étamé
Rubanage:	ruban non-tissé
Gaine extérieure:	TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2, aspect mat
Couleur:	orange (RAL 2003)

Données techniques:

Tension nominale:	conducteurs d'alimentation 0,6/1 kV	
Tension de service de pointe:	conducteurs de commande max. 350 V	
Tension UL/CSA:	conducteurs d'alimentation 1000 V conducteurs de commande 300 V (de 08711415: 1000 V)	
Tension d'essai:	conducteurs d'alimentation conducteur / conducteur 4000 V conducteur / blindage 4000 V conducteurs de commande conducteur / conducteur 2000 V conducteur / blindage 2000 V	
Rayon de courbure mini		
<i>utilisation fixe:</i>	5 x d	
<i>utilisation mobile:</i>	10 x d	
<i>souple en permanence:</i>	12 x d	
Plage de température	DIN VDE	UL/CSA: jusqu'à +80°C
<i>utilisation fixe:</i>	-50/+90 °C	
<i>utilisation mobile:</i>	-40/+90 °C	
Comportement au feu:	non propagateur de la flamme et auto-extinguible selon IEC 60332-1-2 + VDE 0482-332-1-2, UL FT1, CSA FT1, FT2	
Résistance à l'huile:	très bonne - TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2	
Résistance chimique:	bonne aux acides, aux bases alcalines, aux solvants, aux fluides hydrauliques etc.	
Tenue aux intempéries:	très bonne	
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“	

C
18

Avantages du produit:



- construction de faible capacité
- homologué UL + CSA
- très bonne compatibilité électromagnétique
- grande durée de vie
- utilisation anti-adhésive
- grande souplesse
- utilisation pour chaînes porte-câbles
- sans halogène
- LABS non critiques
(LABS = substances nocives pour le mouillage de la peinture)
- souplesse à basse température
- couleur DESINA® (voir page C/4)



cordons possibles sur demande

Référence	Dimension	AWG		ø des brins mm	ø ext. mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
		Conducteurs d'alimentation	Conducteurs de commande (en paires)				
08710407	4 x 0,75 + 2 x (2 x 0,34)	19 / 4c	22 / 2pr	0,16/0,11	11,6 ± 0,5	117,1	168
08710410	4 x 1,00 + 2 x (2 x 0,75)	18 / 4c	19 / 2pr	0,16	11,8 ± 0,5	150,1	201
08710415	4 x 1,50 + 2 x (2 x 0,75)	16 / 4c	19 / 2pr	0,16	12,3 ± 0,5	170,1	224
08710425	4 x 2,50 + 2 x (2 x 1,00)	14 / 4c	18 / 2pr	0,16	14,5 ± 0,8	231,8	320
08710441	4 x 4,00 + (2 x 1,00) + (2 x 1,50)	12 / 4c	18 / 1pr + 16 / 1pr	0,16	17,4 ± 0,6	343,0	458
08710461	4 x 6,00 + (2 x 1,00) + (2 x 1,50)	10 / 4c	18 / 1pr + 16 / 1pr	0,21/0,16	18,9 ± 0,8	432,8	557
08710471	4 x 10,00 + (2 x 1,00) + (2 x 1,50)	8 / 4c	18 / 1pr + 16 / 1pr	0,21/0,16	20,4 ± 1,0	603,7	758
08710485	4 x 16,00 + 2 x (2 x 1,50)	6 / 4c	16 / 2pr	0,21/0,16	26,0 ± 0,8	875,7	1111
08710490	4 x 25,00 + 2 x (2 x 1,50)	4 / 4c	16 / 2pr	0,21/0,16	29,4 ± 0,8	1251,1	1517
08710495	4 x 35,00 + 2 x (2 x 1,50)	2 / 4c	16 / 2pr	0,21/0,16	31,3 ± 0,8	1644,6	1882
08710496	4 x 50,00 + 2 x (2 x 2,50)	1 / 4c	14 / 2pr	0,31/0,16	38,2 ± 0,8	2317,6	2659
08711415	4 x 1,50 + (2 x 1,50)	16 / 4c	16 / 1pr	0,16/0,16	12,0 ± 0,3	159,0	200
08711425	4 x 2,50 + (2 x 1,50)	14 / 4c	16 / 1pr	0,16/0,16	13,0 ± 0,3	204,0	290
08711440	4 x 4,00 + (2 x 1,50)	12 / 4c	16 / 1pr	0,16/0,16	15,0 ± 0,3	259,0	340
08711460	4 x 6,00 + (2 x 1,50)	10 / 4c	16 / 1pr	0,21/0,16	16,6 ± 0,4	377,0	470
08711470	4 x 10,00 + (2 x 1,50)	8 / 4c	16 / 1pr	0,21/0,16	19,5 ± 0,4	566,0	700
08711480	4 x 16,00 + (2 x 1,50)	6 / 4c	16 / 1pr	0,21/0,16	23,0 ± 0,4	814,8	1010
08711490	4 x 25,00 + (2 x 1,50)	4 / 4c	16 / 1pr	0,21/0,16	27,0 ± 0,5	1175,0	1450
08711495	4 x 35,00 + (2 x 1,50)	2 / 4c	16 / 1pr	0,21/0,16	30,0 ± 0,5	1586,0	2160
08711496	4 x 50,00 + (2 x 1,50)	1 / 4c	16 / 1pr	0,26/0,16	34,4 ± 0,5	2192,0	2950

Autres dimensions et couleurs sur demande.

Remarque: SIEMENS® est une marque déposée. Elles sont seulement utilisées comparativement.
BOSCH REXROTH® est une marque déposée. Elles sont seulement utilisées comparativement.
DESINA® est une marque déposée de German Machine Tool Builders' Association.



SL 875 C

câble hybride pour le raccordement des moteurs faible capacité avec tresse cuivre 0,6/1 kV

pour les systèmes de câble multifonctions

SAB Servo

0 80°C CSA AWM I/II A/B 80°C 300V FT1 FT2 CE



Exemple de marquage pour SL 875 C 08750105:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · 08750105 SL 875 C 4G1,5 mm² (1000V) + (2 x 1,0 mm²)C (1000V) + (2 x AWG 22)C (1000V)

DESINA AWM Style 20910 80°C CSA AWM I/II A/B 80°C 300V FT1 FT2 CE

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 6 < 0,50 mm ² référant à VDE 0812
Isolation:	polymère spécial
Repérage:	Réf. 087501 .. conducteurs d'alimentation: conducteurs noirs avec marquage conducteur 1: U/L1/C/L+ conducteur 2: V/L2 conducteur 3: W/L3/D/L- et un conducteur de terre vert/jaune conducteurs de commande: noirs numérotés 5+6 feedback: blanc, bleu Réf. 087505 .. conducteurs d'alimentation: noir, bleu, brun, vert-jaune conducteurs de commande: blanc-bleu, blanc-vert feedback: blanc-vert, brun-vert + gris, rose, jaune, violet
Câblage:	conducteurs de commande par paires, Réf. 087501 .. feedback par paire Réf. 087505 .. feedback 0,09 mm ² par paires paires avec conducteurs 0,24 mm ² câblage optimal en couches
Rubanage:	ruban non-tissé ou feuille
Blindage:	éléments avec tresse cuivre étamé Réf. 087501 .. feedback additionnel avec feuille aluminium
Rubanage:	ruban non-tissé ou feuille
Câblage:	éléments blindés et conducteurs d'alimentation câblage optimal en couches
Rubanage:	ruban non-tissé
Gaine extérieure:	TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2, aspect mat
Couleur:	orange (RAL 2003)

Données techniques:

Tension nominale:	DIN VDE: conducteurs d'alimentation U ₀ /U 0,6/1 kV
Tension de service de pointe:	DIN VDE: conducteurs de commande + conducteurs feedback max. 500 V
Tension:	UL: 1000 V CSA: ≥ 0,5 mm ² 1000 V < 0,5 mm ² 300 V
Tension d'essai:	conducteurs d'alimentation + conducteurs de commande conducteur/ conducteur 4000 V conducteur/ blindage 4000 V conducteurs de commande conducteur/ conducteur 3000 V conducteur/ blindage 3000 V
Rayon de courbure mini	
utilisation fixe:	5 x d
utilisation mobile:	10 x d
souple en permanence:	12 x d
Résist. aux radiations:	5 x 10 ⁷ cJ/kg
Plage de température	DIN VDE UL/CSA: jusqu'à +80°C
utilisation fixe:	-50/+90 °C
utilisation mobile:	-40/+90 °C
Comportement au feu:	non propagateur de la flamme et auto-extinguible selon IEC 60332-1-2 + VDE 0482-332-1-2, UL FT1, CSA FT1, FT2
Résistance à l'huile:	très bonne - TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2
Résistance chimique:	bonne aux acides, aux bases alcalines, aux solvants, aux fluides hydrauliques etc.
Tenue aux intempéries:	très bonne
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“

C
19

Avantages du produit:



- utilisation comme solution de câble multifonctions dans les systèmes de feedback de moteur
- construction de faible capacité
- homologué UL + CSA
- très bonne compatibilité électromagnétique
- grande durée de vie
- utilisation anti-adhésive
- utilisation pour chaînes porte-câbles
- sans halogène
- LABS non critiques (LABS = substances nocives pour le mouillage de la peinture)
- souplesse à basse température
- couleur DESINA® (voir page C/4)

Référence	dimension	ø ext. env. mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
selon SICK HIPERFACE DSL*				
08750101	4 x 0,50 + (2 x 0,34)C + (2 x 26 AWG)C	9,8	85,2	131
08750102	4 x 0,75 + (2 x 0,34)C + (2 x 26 AWG)C	10,0	95,4	139
08750103	4 x 1,00 + (2 x 0,75)C + (2 x 22 AWG)C	11,8	155,2	199
08750104	4 x 1,50 + (2 x 0,75)C + (2 x 22 AWG)C	12,6	176,5	230
08750105	4 x 1,50 + (2 x 1,00)C + (2 x 22 AWG)C	12,8	181,7	237
08750106	4 x 2,50 + (2 x 1,00)C + (2 x 22 AWG)C	13,9	222,0	286
08750107	4 x 4,00 + (2 x 1,00)C + (2 x 22 AWG)C	15,4	292,8	376
08750108	4 x 6,00 + (2 x 1,00)C + (2 x 22 AWG)C	18,1	414,2	520
08750109	4 x 10,00 + (2 x 1,50)C + (2 x 22 AWG)C	20,0	593,3	715
08750110	4 x 16,00 + (2 x 1,50)C + (2 x 22 AWG)C	24,4	851,9	1055
selon HEIDENHAIN HMC6*				
08750501	4 x 0,75 + (2 x 0,34)C + (2 x 0,24 + 2 x 2 x 0,09)C	10,8	122,7	163
08750502	4 x 1,50 + (2 x 0,75)C + (2 x 0,24 + 2 x 2 x 0,09)C	12,1	171,1	219
08750503	4 x 2,50 + (2 x 1,00)C + (2 x 0,24 + 2 x 2 x 0,09)C	13,7	224,0	282
08750504	4 x 4,00 + (2 x 1,00)C + (2 x 0,24 + 2 x 2 x 0,09)C	15,4	288,2	359

Autres dimensions et couleurs sur demande.

Remarque: SICK HIPERFACE DSL* est une marque déposée de la société SICK AG. Elles sont seulement utilisées comparativement. HEIDENHAIN HMC6* est une marque déposée de la société Dr. Johannes Heidenhain GmbH. Elles sont seulement utilisées comparativement.

SL 841 C

câble combiné en TPE/PUR pour le raccordement des moteurs avec tresse cuivre 0,6/1 kV



80°C CSA AWM I/II A/B 80°C 300V FT1 FT2 CE



Exemple de marquage pour SL 841 C 08410407:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · 08410407 SL 841 C 4 x 0,75 mm² (1000V) + 2 x (2 x 0,34 mm²) (300V)

DESINA AWM Style 20235 80°C CSA AWM I/II A/B 80°C 300V FT1 FT2 CE

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 6 < 0,50 mm ² référant à VDE 0812
Isolation:	TPE
Repérage:	conducteurs noirs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334 et un conducteur de terre vert/jaune
à partir de la référence 08411415:	conducteurs d'alimentation: * U1, V2, W3 et un conducteur de terre vert/jaune conducteurs de commande: ** BR1 et BR2
Câblage:	conducteurs de commande 0,34 mm ² - 2,5 mm ² en paires
Blindage:	par paire avec écran aluminium et tresse cuivre étamé
Rubanage:	par paire avec feuille PETP
Câblage:	paires de commande blindées et conducteurs d'alimentation en couches
Rubanage:	deux rubans non-tissés
Blindage:	tresse cuivre étamé
Rubanage:	ruban non-tissé
Gaine extérieure:	PUR, TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2, aspect mat
Couleur:	orange (RAL 2003)

Données techniques:

Tension nominale:	conducteurs d'alimentation U ₀ /U 0,6/1 kV	
Tension de service de pointe:	conducteurs de commande max. 350 V	
Tension UL/CSA:	conducteurs d'alimentation 1000 V	conducteurs de commande 300 V
Tension d'essai:	conducteurs d'alimentation conducteur / conducteur 4000 V conducteur / blindage 4000 V conducteurs de commande conducteur / conducteur 2000 V conducteur / blindage 2000 V	
Rayon de courbure mini		
<i>utilisation fixe:</i>	5 x d	
<i>utilisation mobile:</i>	10 x d	
<i>souple en permanence:</i>	12 x d	
Résist. aux radiations:	5 x 10 ⁷ cJ/kg	
Plage de température	DIN VDE	UL/CSA: jusqu'à +80°C
<i>utilisation fixe:</i>	-50/+90 °C	
<i>utilisation mobile:</i>	-40/+90 °C	
Comportement au feu:	non propagateur de la flamme et auto-extinguible selon IEC 60332-1-2 + VDE 0482-332-1-2, UL FT1, CSA FT1, FT2	
Résistance à l'huile:	très bonne - TMPU selon DIN VDE 0282 partie VDE 0207-363-10-2	
Résistance chimique:	bonne aux acides, aux bases alcalines, aux solvants, aux fluides hydrauliques etc.	
Tenue aux intempéries:	très bonne	
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“	

Avantages du produit:

- homologué UL + CSA
- très bonne compatibilité électromagnétique
- grande durée de vie
- utilisation anti-adhésive
- grande souplesse
- utilisation pour chaînes porte-câbles
- sans halogène
- LABS non critiques
(LABS = substances nocives pour le mouillage de la peinture)
- souplesse à basse température
- couleur DESINA® (voir page C/4)



cordons possibles sur demande

Référence	Dimension	AWG		ø des brins mm	ø ext. mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
		Conducteurs d'alimentation	Conducteurs de commande (en paires)				
08410407	4 x 0,75 + 2 x (2 x 0,34)	19 / 4c	22 / 2pr	0,16/0,11	11,6 ± 0,5	117,1	168
08410410	4 x 1,00 + 2 x (2 x 0,75)	18 / 4c	19 / 2pr	0,16	11,8 ± 0,5	150,1	201
08410415	4 x 1,50 + 2 x (2 x 0,75)	16 / 4c	19 / 2pr	0,16	12,3 ± 0,5	170,1	228
08410425	4 x 2,50 + 2 x (2 x 1,00)	14 / 4c	18 / 2pr	0,16	14,5 ± 0,8	231,8	320
08410441	4 x 4,00 + (2 x 1,00) + (2 x 1,50)	12 / 4c	18 / 1pr + 16 / 1pr	0,16	17,4 ± 0,6	343,0	458
08410461	4 x 6,00 + (2 x 1,00) + (2 x 1,50)	10 / 4c	18 / 1pr + 16 / 1pr	0,21/0,16	18,9 ± 0,8	432,8	557
08410471	4 x 10,00 + (2 x 1,00) + (2 x 1,50)	8 / 4c	18 / 1pr + 16 / 1pr	0,21/0,16	20,4 ± 1,0	603,7	736
08410485	4 x 16,00 + 2 x (2 x 1,50)	6 / 4c	16 / 2pr	0,21/0,16	26,0 ± 0,8	875,7	1111
08410490	4 x 25,00 + 2 x (2 x 1,50)	4 / 4c	16 / 2pr	0,21/0,16	29,4 ± 0,8	1251,1	1517
08410495	4 x 35,00 + 2 x (2 x 1,50)	2 / 4c	16 / 2pr	0,21/0,16	31,3 ± 0,8	1644,6	1882
08410496	4 x 50,00 + 2 x (2 x 2,50)	1 / 4c	14 / 2pr	0,31/0,16	38,2 ± 0,8	2317,6	2659
08411415	4 x 1,50 + (2 x 1,50)	16 / 4c	16 / 1pr	0,16	12,5 ± 0,3	159,9	222
08411425	4 x 2,50 + (2 x 1,50)	14 / 4c	16 / 1pr	0,16	13,3 ± 0,4	204,8	285
08411440	4 x 4,00 + (2 x 1,50)	12 / 4c	16 / 1pr	0,16	15,2 ± 0,4	268,8	369
08411460	4 x 6,00 + (2 x 1,50)	10 / 4c	16 / 1pr	0,21/0,16	16,6 ± 1,1	377,5	485
08411470	4 x 10,00 + (2 x 1,50)	8 / 4c	16 / 1pr	0,21/0,16	19,5 ± 1,6	555,8	677
08411480	4 x 16,00 + (2 x 1,50)	6 / 4c	16 / 1pr	0,21/0,16	23,7 ± 1,0	814,8	1019
08411490	4 x 25,00 + (2 x 1,50)	4 / 4c	16 / 1pr	0,21/0,16	27,2 ± 0,7	1175,6	1418
08411495	4 x 35,00 + (2 x 1,50)	2 / 4c	16 / 1pr	0,21/0,16	30,1 ± 1,0	1586,4	1810
08411496	4 x 50,00 + (2 x 1,50)	1 / 4c	16 / 1pr	0,31/0,16	34,4 ± 1,0	2192,4	2463

Autres dimensions et couleurs sur demande.

Remarque: SIEMENS® est une marque déposée. Elles sont seulement utilisées comparativement.
BOSCH REXROTH® est une marque déposée. Elles sont seulement utilisées comparativement.
DESINA® est une marque déposée de German Machine Tool Builders' Association.



SL 833 C

câble en PUR pour le raccordement des moteurs avec conducteurs en TPE et tresse cuivre 0,6/1 kV



20235 80°C CSA AWM I/II A/B 80°C 1000V FT1 FT2 CE



Exemple de marquage pour SL 833 C 08330415:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · 08330415 4 x 1,5 mm² SL 833 C 16 AWG/4c 1000V 08331604

DESINA AWM Style 20235 80°C CSA AWM I/II A/B 80°C 1000V FT1 FT2 CE

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu selon IEC 60228, VDE 0295, classe 6
Isolation:	TPE
Repérage:	conducteurs noirs numérotés selon EN 50334 + VDE 0293-334 et un conducteur de terre vert/jaune
Câblage:	assemblé en couches
Rubannage:	rubans non-tissés
Blindage:	tresse cuivre étamé
Gaine extérieure:	PU selon UL 758
Couleur:	orange (RAL 2003)

Données techniques:

Tension nominale:	U ₀ /U 0,6/1 kV	
Tension UL/CSA:	1000 V	
Tension d'essai:	conducteur/ conducteur	4000 V
	conducteur/blindage	4000 V
Rayon de courbure mini		
<i>utilisation fixe:</i>	5 x d	
<i>utilisation mobile:</i>	10 x d	
<i>souple en permanence:</i>	12 x d	
Résist. aux radiations:	5 x 10 ⁷ cJ/kg	
Plage de température	DIN VDE	UL/CSA: jusqu'à +80 °C
<i>utilisation fixe:</i>	-50/+80 °C	
<i>utilisation mobile:</i>	-40/+80 °C	
Comportement au feu:	non propagateur de la flamme et auto-extinguible selon IEC 60332-1-2 + VDE 0482-332-1-2, UL FT1, CSA FT1, FT2	
Résistance à l'huile:	très bonne - tenue à l'huile 60°C selon UL 1581	
Résistance chimique:	bonne aux acides, aux bases alcalines, aux solvants, aux fluides hydrauliques etc.	
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“	

Avantages du produit:



- homologué UL + CSA
- très bonne compatibilité électromagnétique
- très grande souplesse
- utilisation pour chaînes porte-câbles
- résistance à l'huile
- longévité extrêmement élevée
- utilisation anti-adhésive
- LABS non critiques
(LABS = substances nocives pour le mouillage de la peinture)
- souplesse à basse température
- couleur DESINA® (voir page C/4)



pour moteurs DNC
sur variateurs de vitesse

Référence	Nb. de conducteurs x section nominale n x mm ²	AWG	ø des brins ø mm	ø ext. ± 5 % mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
08330415	4 x 1,50	16 / 4c	0,16	9,1	83,5	126
08330425	4 x 2,50	14 / 4c	0,16	11,0	142,5	192
08330440	4 x 4,00	12 / 4c	0,16	12,5	206,7	273
08330460	4 x 6,00	10 / 4c	0,21	15,5	298,3	399
08330470	4 x 10,00	8 / 4c	0,21	17,8	495,2	605
08330480	4 x 16,00	6 / 4c	0,21	22,8	750,0	951
08330490	4 x 25,00	4 / 4c	0,21	25,7	1120,2	1331
08330495	4 x 35,00	2 / 4c	0,21	29,2	1534,3	1732
08330496	4 x 50,00	1 / 4c	0,31	34,3	2144,0	2428

Autres dimensions et couleurs sur demande.

Câbles Servo

SL 842 C câble feedback en TPE/PUR pour moteurs (câble de retour signal) avec tresse cuivre

SL 843 C câble en TPE/PUR pour codeurs avec tresse cuivre



80°C 300V CSA AWM I/II A/B 80°C 300V FT1 FT2 CE



Exemple de marquage pour SL 842 C 08420050:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · 08420050 9 x 0,5 mm² SL 842 C 20 AWG/9c 08422009

AWM-Style 20233 80°C 300V CSA AWM I/II A/B 80°C 300V FT1 FT2 CE

80°C 300V CSA AWM I/II A/B 80°C 300V FT1 CE



Exemple de marquage pour SL 843 C 08431050:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · 08431050 SL 843 C 3 x (2 x 0,14 mm² D) + 4 x 0,22 mm² + 2 x 0,5 mm²

DESINA AWM-Style 20235 80°C 300V CSA AWM I/II A/B 80°C 300V FT1 CE

Construction:

Conducteur:	âme multibrins en cuivre nu référant à VDE 0812
Isolation:	TPE
Repérage:	couleur
Câblage	SL 842 C: en couches SL 843 C: conducteurs en couches ou en paires
	<i>suivant sections:</i>
Blindage:	paires blindées par tresse ou guipage en cuivre étamé
Gaine intérieure:	TPE sur paires blindées
Câblage:	conducteurs ou paires assemblés en couches
Rubannage:	un ou deux rubans non-tissés
Blindage:	tresse cuivre étamé
Rubannage:	ruban non-tissé
Gaine extérieure:	PUR, TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2, aspect mat
Couleur	SL 842 C: orange (RAL 2003) SL 843 C: orange (RAL 2003) ou vert (RAL 6018)

Données techniques:

Tension de service de pointe	SL 842 C: max. 500 V SL 843 C: max. 350 V
Tension UL/CSA:	300 V
Tension d'essai:	conducteur/ conducteur 2000 V conducteur/ blindage 2000 V
Rayon de courbure mini	<i>utilisation fixe:</i> 5 x d <i>utilisation mobile:</i> 10 x d <i>souple en permanence:</i> 12 x d
Résist. aux radiations:	5 x 10 ⁷ cJ/kg
Plage de température	DIN VDE UL/CSA: jusqu'à +80 °C <i>utilisation fixe:</i> -50/+90 °C <i>utilisation mobile:</i> -40/+90 °C
Comportement au feu	SL 842 C: non propagateur de la flamme et auto-extinguible selon IEC 60332-1-2 + VDE 0482-332-1-2, UL FT1, CSA FT1, FT2
Comportement au feu	SL 843 C: non propagateur de la flamme et auto-extinguible selon IEC 60332-1-2 + VDE 0482-332-1-2, UL/CSA FT1
Résistance à l'huile:	très bonne - TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2
Résistance chimique:	bonne aux acides, aux bases alcalines, aux solvants, aux fluides hydrauliques etc.
Tenue aux intempéries:	très bonne
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“

Avantages du produit:



- homologué UL + CSA
- bonne compatibilité électromagnétique
- grande souplesse
- utilisation pour chaînes porte-câbles
- résistance à l'huile
- grande durée de vie
- utilisation anti-adhésive
- sans halogène
- LABS non critiques (LABS = substances nocives pour le mouillage de la peinture)
- couleur DESINA® (voir page C/4)



adapté aux résolveurs et aux codeurs

Référence	Dimension	Couleur	ø des brins ø mm	ø ext. env. mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
Câble de contrôle						
08420050	9 x 0,50	orange	0,16	8,8 ± 0,3	72,6	104
Câble pour codeurs						
08430009	4 x 2 x 0,25 + 2 x 0,50	orange	0,11/0,16	8,8 ± 0,3	54,7	92
08430010	4 x 2 x 0,25 + 2 x 1,00	orange	0,11/0,16	8,8 ± 0,3	63,5	96
08430160	3 x (2 x 0,25) D + 3 x 0,25 + 2 x 1,00	orange	0,11/0,16	10,0 ± 0,3	85,6	132
08430040	3 x (2 x 0,25) D	orange	0,11	8,7 ± 0,3	57,7	94
08430060	4 x 2 x 0,14 + (4 x 0,14) D + 4 x 1,0	orange	0,11/0,16	9,8 ± 0,3	88,7	136
08430012	4 x 2 x 0,14 + 4 x 0,50	vert	0,11/0,16	9,1 ± 10%	56,9	101
08430112	10 x 0,14 + 2 x 0,50	vert	0,11/0,16	8,5 ± 10%	46,8	90
08430114	10 x 0,14 + 4 x 0,50	vert	0,11/0,16	9,0 ± 10%	59,5	106
08430006	3 x 2 x 0,25 + 2 x 0,50	vert	0,11/0,16	8,7 ± 10%	50,1	89
08430013	4 x 2 x 0,38 + 4 x 0,50	vert	0,11/0,16	10,3 ± 10%	80,6	135
08430020	3 x (2 x 0,14) C + 2 x 1,00	vert	0,11/0,16	10,0 ± 10%	85,8	127
08430022	3 x (2 x 0,14) C + 2 x (0,50 C)	vert	0,11/0,16	10,1 ± 10%	93,0	134
08431050	3 x (2 x 0,14) D + 4 x 0,14 + 4 x 0,22 + 2 x 0,50	vert	0,11	10,7 ± 10%	97,9	129
08430070	3 x (2 x 0,14) D + 4 x 0,14 + 2 x 0,50	vert	0,11/0,16	10,1 ± 10%	71,5	122
08430310	12 x 0,22	vert	0,11	8,5 ± 10%	46,4	86
08430212	2 x 2 x 0,18	vert	0,11	6,7 ± 10%	24,2	50
08430214	4 x 2 x 0,18	vert	0,11	8,2 ± 10%	34,9	71
08430216	8 x 2 x 0,18	vert	0,11	9,7 ± 10%	55,2	104

Remarque: SIEMENS® est une marque déposée. Elles sont seulement utilisées comparativement.
BOSCH REXROTH® est une marque déposée. Elles sont seulement utilisées comparativement.
DESINA® est une marque déposée de German Machine Tool Builders' Association.

Autres dimensions et couleurs sur demande.



www.sab-cables.com

Câbles Servo

SL 839 C

câble en PUR pour codeurs avec tresse cuivre



Exemple de marquage pour SL 839 C 08390122:

SAB BRÜCKSKES · D-VIERSEN · 08390122 SL 839 C 12 x 0,22 mm² DESINA AWM Style 20236 80°C 30V

Construction:

Conducteur:	âme en cuivre étamé référant à VDE 0812
Isolation:	polymère spécial
Repérage:	couleur
	<i>suivant sections:</i>
Blindage:	paires blindées par guipage en cuivre étamé
Gaine intérieure:	polymère spécial
Câblage:	conducteurs ou paires
Câblage:	conducteurs ou paires assemblés en couches
Rubannage:	un ruban non-tissé ou un ruban non-tissé et feuille PETP
Blindage:	tresse cuivre étamé
Rubannage:	ruban non-tissé
Gaine extérieure:	PUR, TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2, aspect mat ou PU selon UL 758
Couleur:	vert (RAL 6018)

Données techniques:

Tension de service de pointe:	max. 30 V
Tension UL:	30 V
Tension d'essai:	conducteur/ conducteur 600 V conducteur/ blindage 600 V
Rayon de courbure mini	
<i>utilisation fixe:</i>	5 x d
<i>utilisation mobile:</i>	10 x d
<i>souple en permanence:</i>	12 x d
Résist. aux radiations:	5 x 10 ⁷ cJ/kg
Plage de température	DIN VDE UL: jusqu'à +80°C
<i>utilisation fixe:</i>	-40/+70 °C
<i>utilisation mobile:</i>	-20/+70 °C
Résistance à l'huile:	très bonne - TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2 ou tenue à l'huile 60°C selon UL 758
Résistance chimique:	bonne aux acides, aux bases alcalines, aux solvants, aux fluides hydrauliques etc.
Tenue aux intempéries:	très bonne
Absence de substances dangereuses:	selon directive RoHS de l'Union européenne, voir chapitre N „Données techniques“

C
23

Avantages du produit:



- homologué UL
- bonne compatibilité électromagnétique
- utilisation pour chaînes porte-câbles
- pose aisée
- résistance à l'huile
- grande durée de vie
- utilisation anti-adhésive
- sans halogène
- LABS non critiques
(LABS = substances nocives pour le mouillage de la peinture)
- couleurs DESINA® (voir page C/4)



adapté aux résolveurs
et aux codeurs

Gaine extérieure Tmpu selon DIN VDE 0282

Référence	Dimension	Couleur	ø des brins ø mm	ø ext. mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
08390114	3 x (2 x 0,14) D + 2 x (0,50) D	vert	0,11/0,16	9,2 ± 0,4	68,2	106
08390214	3 x (2 x 0,14) D + 4 x 0,14 + 2 x 0,50	vert	0,11/0,16	9,0 ± 0,4	63,7	101
08391050	3 x (2 x 0,14) D + 4 x 0,14 + 4 x 0,22 + 2 x 0,50	vert	0,11/0,16	9,6 ± 0,4	79,0	114
08390138	4 x 2 x 0,38 + 4 x 0,50	vert	0,11/0,16	8,8 ± 0,4	72,2	111
08390318	8 x 2 x 0,18	vert	0,11	7,8 ± 0,4	48,0	77
08390122	12 x 0,22	vert	0,11	6,7 ± 0,4	42,5	66

Autres dimensions et couleurs sur demande.

Gaine extérieure PU selon UL 758

Référence	Dimension	Couleur	ø des brins ø mm	ø ext. mm	Poids de cuivre kg/km	Poids du câble ≈ kg/km
08390118	4 x 0,18	vert	0,11	4,9 ± 0,4	18,9	30
08390218	4 x 2 x 0,18	vert	0,11	6,3 ± 0,4	30,8	50
08390115	2 x 2 x 0,15 + 2 x 0,38	vert	0,11/0,16	6,9 ± 0,3	46,1	67
08390220	2 x 2 x 0,20 + 2 x 0,38	vert	0,11/0,16	6,9 ± 0,3	34,9	61

Autres dimensions et couleurs sur demande.

Remarque: DESINA® est une marque déposée de German Machine Tool Builders' Association.



www.sab-cables.com